

ЮРИДИЧЕСКОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КУБА ОБ ОТМЕНЕ ВИЗ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ, СЛУЖЕБНЫХ И СЛУЖЕБНЫХ ПАСПОРТОВ

Статья 1. Соглашение между Правительством Республики Сербия и Постановления правительства Республики Куба об отмене виз для владельцев дипломатических, служебных и служебных паспортов, которое было подписано в Белграде 21 июня 2023 года в оригинале на сербском, испанском и английском языках.

Статья 2. Текст Соглашения между Правительством Республики Сербия и Правительством Республики Куба об аннулировании виз для владельцев дипломатических, служебных и служебных паспортов в оригинале на сербском языке гласит:

2 СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ И ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КУБА ОБ ОТМЕНЕ НОЧНЫХ ВИЗ ДИПЛОМАТИЧЕСКИЕ, ОФИЦИАЛЬНЫЕ И СЛУЖЕБНЫЕ ПАСПОРТА

Правительство Республики Сербия и Правительство Республики Куба (далее: Стороны) в стремлении улучшить свои двусторонние отношения и облегчить поездки своих граждан, имеющих дипломатические, официальные и служебные паспорта, договорились о нижеследующем:

Статья 1. Граждане страны каждой Стороны, обладатели действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов, освобождаются от обязанности получения виз для въезда, транзита и пребывания на территории страны другой Стороны на срок до 90 (девяносто) дней в любой период продолжительностью 180 (сто восемьдесят) дней, считая со дня первого въезда, при условии, что не трудоустроены, будь то самозанятость или любая другая частная оплачиваемая деятельность на территории государства другой Стороны.

Статья 2. 1) Граждане государства каждой Стороны, владельцы действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов, члены персонала дипломатического или консульского представительства, расположенного на территории государства другой Стороны, а также члены их семьи, имеющие действительные дипломатические, служебные или служебные паспорта, могут въезжать и находиться без визы. если об их первом въезде будет объявлено по дипломатическим каналам за тридцать (30) дней. 2) Граждане каждой Стороны, владельцы действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов, представляющие свою страну в международной организации, расположенной на территории другой Стороны, а также члены их семей, владельцы действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов. , имеют те же права, которые перечислены в пункте 1. этой статьи.

Статья 3. Граждане каждой Стороны, имеющие действительные дипломатические, служебные и служебные паспорта, будут пересекать границу только в пунктах пересечения границы, предназначенных для международного сообщения.

Статья 4. Граждане страны каждой Стороны, обладатели действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов, во время пребывания на территории страны другой Стороны обязаны соблюдать законы и правила, действующие на территории страны. этой Стороны

Статья 5. Настоящее соглашение не отрицает права компетентных органов каждой Стороны отказывать во въезде или сделать невозможным пребывание гражданина другой страны, обладателя действующего дипломатического, служебного и служебного паспорта, без объяснения причин своего решения, если они считают его нежелательным лицом.

Статья 6 1) Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами своих действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов, а также всей информацией, связанной с их использованием, не позднее, чем за 30 (тридцать) дней до даты вступления в силу настоящего Соглашения. . 2) В случае введения новых паспортов или изменения существующих паспортов каждая Сторона обязана немедленно уведомить об этом другую Сторону и обменяться их образцами по

дипломатическим каналам до их официального введения. Статья 7 1) Граждане государства каждой Стороны, обладатели действительных дипломатических, служебных и служебных паспортов, утратившие их на территории другой Стороны, обязаны немедленно сообщить об этом компетентным органам этой Стороны, которые безвозмездно уведомят об этом компетентные органы этой Стороны. выдать документ, подтверждающий заявленные обстоятельства. 2) В случае из предыдущего пункта компетентное дипломатическое представительство или консульское представительство выдает своему гражданину временный проездной документ, позволяющий ему покинуть территорию другой Стороны. Статья 8. Любой спор, возникающий в связи с толкованием или реализацией настоящего Соглашения, разрешается по дипломатическим каналам. Статья 9 Каждая Сторона может временно приостановить выполнение настоящего Соглашения частично или полностью по соображениям национальной безопасности, общественного порядка или здоровья населения. Такое приостановление вступает в силу немедленно после уведомления другой Стороны по дипломатическим каналам. Каждая Сторона действует аналогичным образом в случае прекращения приостановления. Статья 10 Каждая Сторона может запросить по дипломатическим каналам в письменной форме изменения и дополнения к настоящему Соглашению или может в одностороннем порядке расторгнуть его. Изменения и дополнения, согласованные Сторонами или расторжение Соглашения, вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 11 настоящего Соглашения. Статья 11. 1) Настоящее соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу через тридцать (30) дней со дня получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении условий, предусмотренных их национальным законодательством для вступления Соглашения о вступлении в силу были выполнены. 2) Срок действия настоящего соглашения в связи с односторонним расторжением заканчивается через 90 (девяносто) дней с даты получения уведомления о расторжении 4 Совершено в Белграде 21 июня 2023 г. в двух оригинальных экземплярах, каждый на сербском, испанском и английском языке, при этом все тексты в равной степени заслуживающий доверия. В случае разного толкования английский текст является авторитетным. ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ РЕСПУБЛИКИ КУБА Статья 3. Настоящий закон вступает в силу на восьмой день со дня его публикации в «Официальном вестнике Республики Сербия – Международные соглашения».